



新聞稿 城大公佈 2005 年兩岸四地中文新詞榜

繼去年推出「2004 年中文最常用新詞榜」，香港城市大學語言資訊科學研究中心根據其所開發的「LIVAC 共時語料庫」，繼續搜集整理泛華語區各主要中文報章今年出現的新詞語，並將其中出現頻率最高的新詞語整理成「2005 年兩岸四地（港、台、京、滬）中文新詞榜」，供有興趣者參考。

(一)四地共同出現中文新詞語

2005 年，港、台、京、滬四地媒體都各自有大量新詞語出現，有一些是四地都共同出現的新詞語，這些新詞語在各地出現頻率不一，但基本上在四地的出現總頻率居領先位置，反映了四個城市在過去一年裏所關注的每個詞背後有關的新事物。現選出五個有代表性的新詞公佈如下：

2005 年港、台、京、滬共同出現的中文新詞語				
入常	福娃	歐憲	豬鏈球菌病	連胡會

「入常」反映了四地都高度關注日本爭取聯合國安理會常任理事國席位的問題；「福娃」顯示四地都廣泛報導了 08 年北京奧運吉祥物的消息，也即表示關注 08 年北京奧運；「歐憲」意味歐盟的最新發展已經從經濟實體邁向政治實體，並牽動到兩岸的政治經濟發展；「豬鏈球菌病」反映繼「禽流感」後華人對傳染病的危險特別注意，成為兩岸的敏感話題；至於「連胡會」，指的是 2005 年 4 月國民黨主席連戰訪問大陸的「和平之旅」時與胡錦濤的會談，是國共兩黨超過半個世紀以來的首度歷史性會談。

(二)港、台、京、滬各地中文新詞語

2005 年全年，港、台、京、滬每個地區的新詞語都有六千至一萬條，專有名稱如計算在內則更高達二萬條。這些新詞語有別於一般的「流行詞語」、「關鍵詞語」、「網絡詞語」等，它們是通過系統性的定時「視窗」方式搜索、統計得出的(詳見「LIVAC 共時語料庫」，網址：<http://www.livac.org>)。這些地方性的新詞從另一個側面反映了 2005 年各地所關注的政治、經濟、文娛、體育等事件。現從各地選出有代表性、見報率高的五個新詞語公佈如下：

2005 年港、台、京、滬各地最常用的中文新詞語					
地區	1	2	3	4	5
香港	策發會	數獨	強政勵治	折扣黨	任三招
台北	禿鷹案	高捷案	卡債族	周侯戀	隨身碟
北京	假唱	兩免一補	月光族	雙合格	國貧縣
上海	信息苑	新老劃斷	吧托	點擊書	星期狗

簡釋：

香港地區

1. 策發會：策略發展委員會。由曾蔭權主持成立的香港特區政府一個重要諮詢組織。
2. 數獨：一種數學邏輯遊戲。
3. 強政勵治：特區政府行政長官曾蔭權在競選綱領及施政報告中提出的施政理念。胡錦濤主席本星期接見赴京述職的曾特首時也肯定了他的「強政勵治」施政理念。
4. 折扣黨：以折扣或可議價向顧客提供優惠的一班的士司機。

5. 任三招：香港金管局採取的優化聯繫匯率的三項措施。

台北地區

1. 禿鷹案：台灣禿鷹集團與證券主管高層涉嫌互相勾結放空股票牟利，被台灣商檢署視為重大作弊案偵訊。
2. 高捷案：台灣高雄捷運在建造中，多位政商巨頭涉嫌貪瀆不法舞弊，高雄地檢署立案偵查。
3. 卡債族：或稱「卡奴」，未能及時還清當月卡數，欠下銀行債務的卡主。它與「輻爆卡」有分別。
4. 周侯戀：台灣男歌星周杰倫與女主持侯佩岑的戀情。
5. 隨身碟：輕薄短小、攜帶方便、以 USB 做為傳輸的高容量的存取裝置。又稱為行動碟、大姆哥、霹靂碟、魔法碟、Handy Drive、Pen Drive、USB Disk 等。

北京地區

1. 假唱：演員在演出過程中，利用事先錄製好的歌曲代替真正現場演唱的行為。
2. 兩免一補：中國教育部門在農村地區推行免費義務教育的措施，對家庭經濟困難學生免課本費、免雜費，補助寄宿生生活費。
3. 月光族：每到月底就把當月的收入、薪金、零用錢等都花光的消費群體。
4. 雙合格：全國婦聯等部門推出的以「為國教子、以德育人」為主題的「爭做合格家長、培養合格人才」家庭教育宣傳實踐活動。
5. 國貧縣：全國國家扶貧開發工作重點縣的簡稱。

上海地區

1. 信息苑：又稱社區信息苑，即社區公益性互聯網文化服務平台，主要功能包括文化傳播、電子政務及信息服務。
2. 新老劃斷：指對首次公開發行的公司（IPO）不再區分上市和暫不上市流通的股份，對存量上市公司分步解決股權分置問題。
3. 吧托：「酒吧托兒」的簡稱。酒吧聘請的一批女服務員，她們在網上聊天約見網友帶他們到酒吧進行高消費，並與酒吧「分享」網友的消費金額。
4. 點擊書：Digibook 網絡互動多媒體出版平台，即把圖書、音樂和影視作品等製作成多媒體電子書，以互聯網發行、傳播。
5. 星期狗：患病的寵物狗。狗販子從外地購入免疫力差的小狗，注射血清後迅速低價出手，這些小狗被買回後不到一個星期就病發死亡。

